

Newton Chinese Language School Journal

牛顿中文学校

月 刊

★ 总结汇报

★ 第二节课详细介绍

★ 特色，价值与资产

★ 亿下放劳动之一

★ 买鞋趣闻



2003年1月第15期



编者按：2002 年，世界风起云涌，暗流潜窜，颇不平静。9/11 周年，华盛顿地区的系列枪杀，Enron 的财务丑闻，中东的持续冲突，俄罗斯的国家剧院人质危机，迫在眉睫的伊朗战争等等，再加上经济停滞不前、一蹶不振，直接影响很多人的衣食住行。在大局势不甚稳定的情况下，牛顿中文学校却人来人往、依然繁荣。学明先把学校的报名等系统全部计算机化，又较大幅度地调整学费及教师工资，为我们学校吸收和保留优秀教师提供了物质基础；立原严格要求老师，又尽量为教师举办讲座、培训等，通过各种渠道提高教师队伍的质量。校长从学明到立原，董事长从沈安平到李少娜，权力的转移不但没有影响学校的运转，反而促进了发展。只因为大家齐心协力为学校！本刊中的校长和董事长总结，有详细汇报。

刚刚过去的，是 2002 年及它的阴影；迎面走来的，是 2003 年和随之而来的希望。愿新的一年，牛顿中文学校更上一层楼！愿未来的岁月中，世界和平安定、家家和睦幸福！

2002-2003 学年牛顿中文学校校长部分工作汇报

校长：杨立原

- 1、九月份：在全体教职员工的努力下顺利完成招生、分班、教师以及教室安排等具体工作，学生人数 743 人得到有效控制。学前班年龄控制在四岁半以上。
- 2、十月份：围绕提高教学质量，学校严格按教师守则办事，首先从教师迟到早退抓起，在老师的积极配合下已杜绝不良现象发生，确保教学顺利进行。此举得到教师和家长的赞赏。逐渐完成教学三大系统。在副校长殷鹏的努力下，家长受益于不同形式的讲座。如：儿童心理学及教育学讲座、如何做家长、美容保健等讲座。殷鹏副校长代表学校帮助 GBCCA 筹款、参加教师节等会议。成功举办具有一定规模的书展，得到老师和家长的一致好评，同时扩大了学校在波士顿地区影响。
- 3、十一月份：在教务主任宜芳的努力下，顺利完成各年级统一复习、考试试题，从长远和总体上看效果非常好。为活跃学生、家长和老师的课余生活，在家长会的精心组织下，成功举办感恩节庆祝活动，特别感谢家长会会长王卫东、家长孙京和董事长李少娜等人。
- 4、十二月份：为庆祝中国传统新年、为活跃师生文化生活、为扩大中文学校在纽英格兰地区的影响，在副校长殷鹏的努力下，将于 1 月 25 日假 Belmont 高中礼堂举办盛大空前的文艺晚会，届时将邀请一些校外嘉宾和全体师生一起共享节日快乐。为提高教师教课水平 12 月 15 日在学校举办了教师演讲会，特别邀请经验丰富的汉语拼音专家姜秀珍老师讲授拼音教学中的重点和难点，受到老师和家长的欢迎。
- 5、一月份：5、12、19、26 日学校将开始春季招生工作。前三周为老生注册日，26 号为新生注册日。19 号期末复习，26 号全校统一期末考试。春节联欢会和 workshop 工作开始。
- 6、二月份：2 月 2 日将在学校举办围绕庆祝中国传统新年为主题的新年庆祝活动。从一月份起将陆续展出学生优秀绘画和作文。开展以“为什么学中文”为主题的作文有奖竞赛活动。举办高年级教师演讲活动等。



校长 杨立原 781-647-3434

副校长 殷鹏 781-275-8942

2003 年 1 月 5 日牛顿中文学校重要通知

- 1 月 5、12、19 日新学期老生注册，三次注册时间内没有注册的学生将和新生一样等候注册。

- 注册时的具体做法如下：

1、将您正确的电话号码准确地告诉工作人员（如果电话号码有更新请告诉工作人员，以便今后能够及时和您联系。）

2、原则上老生继续保持原有课程不变，如有特殊情况需要调换请找校长或者副校长说明理由，如果所要调整课程的班级仍有空缺，可以根据需要调换，但需要校长或副校长的批条。

（换班工作将在三次招生以后进行，之前仍按老课程注册。也就是说 1 月 26 日办理换班手续。）

3、注册时请交付学费，请用支票交费。交费同时请将签过字的牛顿中文学校安全协议书一并交给注册处的工作人员。

- 注册时的注意事项：

1、缺少以上任何一项，注册无效。

2、所受（学费）支票将在 2 月 2 日春季开学后统一提取。

- 收费标准：

（学生）第一节课\$120，第二节课\$100，两节课\$190。

（成人）第一节课\$120，第二节课\$100，两节课\$190。

（成人）交际舞夫妻注册\$95/每人。

备注：根据董事会提议，从 2003 年春季学期年度调整家长学费，家长将和学生一样收费。

- 1 月 25 日在 Belmont 高中举办盛大空前的庆祝中国传统新年的春节联欢会，届时欢迎每一位中文学校的家庭出席。牛顿中文学校的所有老师、学生以及各家庭成员免费入场。届时会有小礼物奉送给每一位到场的学生。
- 1 月 19 日二年级以上年级期末复习，1 月 26 日期末考试，期望得到家长的大力支持和帮助。谢谢！

真诚感谢各位老师、家长和家长会在过去一年给予校行政工作的支持，期待今后仍得到您的帮助和支持。祝大家新年一切顺利！

副校长：殷鹏 / 校长：杨立原

牛顿中文学校家长值班表（2003 年春季）

牛顿中文学校家长历来具有参与学校运作的传统。每星期日在学校的值勤就是一例。家长会将所有家长按所住地分为八个区，每学期每个区轮到两次值勤。每个区有一个区代表，负责协调值勤的安排。家长值勤有利于学校的顺利运行，从而使学校能有更高质量的教学。

为便于各位家长，特别是新家长，能更好地理解 and 安排时间参加值勤工作，我们在以下提供具体情况，包括每个区所包括的镇，区代表姓名和电话号码，春季值勤的具体日子，以及具体的值勤事务及它们的时间。

我们也准备就具体实施做出变化。从以下表中，请找到你的区代表的电话号码。你有责任同你的区代表取得联系，定下你的具体值勤日子，时间，和任务，先联系者得以先挑选。若你不同你的区代表联系，你的区代表有可能同你联系给你安排任务，你必需接受。届时不到的家长将被记录在案。连续两次被记录的家庭将被告知学校不再欢迎你们，因为每个牛顿中文学校的家庭都有责任和义务参加值勤工作。

再次提醒，你必需同你的区代表取得联系，定下你的具体值勤日子，时间，和任务，并届时按时报到及完成任务。

感谢你的合作！

牛顿中文学校家长会

区	家长代表	电话号码	执勤日期	Towns Covered
1	孔轩	978-264-9689	2/2/03, 4/6/03	Acton, Ashland, Boxboro, Harvard, Lincoln, Natick, Northboro, Shrewsbury, Sudbury, Westboro
2	徐春建	978-475-1169	2/9/03, 4/13/03	Andover, Billerica, Burlington, Concord, Lawrence, N. Andover, Wayland, Westford, Wilmington, Winchester
3	周津平	978-579-9353	2/16/03, 5/4/03	Brookline, Chestnut Hill, Medfield, Norwood, Sharon, Stoughton, Walpole, Waltham, Watertown, Weston, Westwood
4	丹黎	617-964-0487	3/2/03, 5/11/03	Newton (Zip code from 02458 – 02461)
5	马丽君	781-274-7497	3/9/03, 5/18/03	Arlington, Newton (Zip code from 02462-02468)
6	周齐	781-674-9193	3/16/03, 6/1/03	Bridgewater, Lexington, Milton
7	柯勇	617-489-5976	3/23/03, 6/8/03	Allston, Belmont, Boston, Braintree, Brighton, Cambridge, Jamaica Plain, Malden, Medford, Melrose, N. Quincy, Quincy, Randolph, Revere, S. Boston, Somerville, W. Roxbury
8	陈江帆	781-235-1373	3/30/03, 6/15/03	Bedford, Canton, Carlisle, Dedham, Dover, Hamilton, Milford (NH), Needham, New Bedford, Reading, Wakefield, Wellesley

每星期天的具体任务如下：

- 5 位家长负责交通安全， 1: 30 – 2: 15
- 3 位家长负责复印机， 1: 45 – 3: 15
- 2 位家长负责复印机， 3: 15 – 4: 45
- 3 位家长负责楼道把守和巡逻， 1: 45 – 3: 15
- 3 位家长负责楼道巡逻， 3: 15 – 4: 45

又：学校教师和行政人员的家庭可免去值勤任务。



乐于参与，甘于奉献，同心协力，办好学校

李少娜

为了让大家更好地了解董事会在学校管理工作中的作用，进一步了解董事会的工作性能，支持和帮助董事会的工作得以有效地运转。特将董事会 2002 年的工作小结一下，希望全校师生员工家长们予以关注和督促。

我在构思这篇稿子中，再次重读了上一任董事会会长沈安平博士刊登在 2002 年 2 月校刊上的《群策群力，参与奉献》一文，这不但是一篇介绍牛顿中文学校董事会形成和发展的文章，更是言简意赅地将学校的兴盛成功原因归纳总结了出来。

一年前，我校学生人数为 600 人。在校长们一再劝阻请求入学的新生们转往外校就读的情况下，上学期的学生人数依然攀升了 33%，达到近 800 人；校行政和教师队伍达到 134 人次；学校 2002 年的总收入为 \$238,642，总支出为 \$227,391。在具有近二十所中文学校的大波士顿地区，牛顿中文学校近五年来的发展是迅速和令人瞩目的，学校各项工作总体上是良好的，学校发展已进入诞生 43 年以来的昌盛期。

《牛顿中文学校章程》第四条指出，牛顿中文学校的管理由董事会，校行政及家长会组成。学校实行校长负责，董事会督导，家长会协助的管理制度。学校的管理人员都来自家长和教师，通过自荐或推荐的民主方式产生。随着学校发展壮大，越来越多的家长、教师，有志参与学校管理工作岗位，这是非常令人欣喜鼓舞的现象，这是牛顿中文学校具有凝聚力，具有英雄用武之地，具有独到优势的体现。能否具有较强的组织和工作能力，熟悉教学或行政管理工作，善于沟通，注重团结，懂得充分发挥我校人才济济的智能资源，具有参与奉献精神，竭尽全力为师生员工、家长服务，这是甄别各领导班子合适人选的主要标准。

处于学校历史的昌盛期，做好董事会的工作将更显得非常迫切和十分重要，担任董事会董事的九位成员清楚意识到这种历史赋予的责任，大家积极参与学校管理工作，甘愿为学校作无偿奉献的工作。现任校长杨立原和副校长殷鹏认真、努力、积极带领校行政班子忘我工作，为学校担负着最沉重的日常工作，与已从董事会退下的三位成员：王泽养，王瑞云和沈安平，都是牛顿中文学校参与奉献精神的提倡者和实践者，是大家学习的榜样。

2002 年，董事会的重要工作可归纳为以下几个方面：

1. 由前董事会成员王泽养牵头组织，家长凌宏作具体运作，后由董事会成员邓双负责的向联邦政府申请我校为非赢利组织和申请独立报税帐号的工作已取得实质性进展，为牛顿中文学校的发展树立了重要的里程碑。
2. 董事会集体讨论批准通过了由 2001-2002 年度校长吴学明和副校长杨立原的增加学费和为教师较大幅度提高工资的提议，为牛顿中文学校稳定优秀教师队伍，从实质上感谢老师的辛勤劳动，尽力提高学校的教学水平作了决策。
3. 针对学校篮球运动中受伤事故发生后的诉讼事件，连续三次召开董事会紧急会议，商讨法律保护学校利益的措施。
4. 由家长会会长主持召开董事会新成员候选人座谈会，与有志参与学校管理队伍的家长和老师交流恳谈。
5. 经过董事会讨论和无计名投票选举，增添魏毅，杨立原和周晶三位新董事。
6. 任期届满的三位董事会成员退离董事会，董事会为感谢他们对学校建设和发展的贡献，特颁与奖状鼓励。
7. 新董事会成立后，经过探索，辩论，采取不计名多轮投票表决的民主选举方法，选出李少娜为董事会会长，王卫东为董事会副会长。
8. 为了做好学校各方面的工作，董事会成立了财务，教学和长期发展规划三个工作小组。财务小组成员：邓双、魏毅和黄茵茵；教学小组成员：杨立原、周琼林和周晶；长期发展规划小组：李少娜、吴晓云和王卫东。2003 年，各工作小组将订出近期和长期工作计划，积极为学校作各种奉献工作。
9. 为了对全校师生员工家长负责，为了使学校的基金管理公开化，透明化，财务工作小组与校行政一起制定了我校历史上第一份《牛顿中文学校基金及管理规则》，在董事会扩大会议上讨论后表决通过执行。这是我校管理工作健全化的一个重要环节。校行政已在实践中给予协作和支持，并将在今后给予更大的帮助和支持。
10. 董事会在 2002-2003 年度已召开两次董事会，听取校长们代表校行政作的各项工作汇报，听取秋季和春季的财政预算，提出问题，表决通过。
11. 根据校长的工作表现，讨论表决了校长的学期奖金，以资鼓励。
12. 长期发展规划小组汇报了《牛顿中文学校章程》的修改要点和时间表，校舍前景勘察情况和捐款事项。

在新年伊始之际，我们满怀信心，决心和校行政、家长会一起，一步一个脚印，扎扎实实将牛顿中文学校办得更好。

NCLS 的“独立”

校董事及董事会财务组长：邓双

牛顿中文学校已有四十多年的历史。从成立以来，它一直以 GBCCA 分支机构身份运行操作，对外没有自己的独立身份。由于学校全体家长、老师和学生多年来的巨大贡献和积极努力，我校近期发展迅猛。在最近这短短的四、五年中，几乎翻了六、七翻，现有 800 名学生和 100 多教职员工。从学校需要适应新的发展状况，提高管理效率，增强效益的角度出发，校董事会前两年就集体决议，申请我们学校自己的税务身份。当时的董事会成员王泽养一手起草和挑起了这项工作，得到沈安平董事长及全体成员的支持，然后，邓双接班，把历时近两年的、这项对牛顿中文学校的发展具有历史意义的工作进行到底。整个过程，充分体现了我们学校的团结一致、互相帮助、一切以学校利益为重的精神。

最近联邦税务局已正式授与我们自己的非盈利性组织 (501(c)3 nonprofit organization) 身份，是我校发展史的一里程碑。

这对大家意味着什么呢？

1) 它首先意味学校在正常运转中的收入，不需要缴纳税。

2) 当您为学校做志愿工作时，比如指挥交通，筹备晚会，您处于联邦 1997 志愿保护法案(The Volunteer Protection Act of 1997, Public Law 105-19, 42 U.S.C. 14501)保护之下。这法律对非盈利性组织提供一些独特的好处，使一个非盈利性组织的志愿者往往不必对无意引起伤害或意外负责。

3) 对学生家长和其他人，它还意味着，您现在可以直接给学校捐款，并可将你的捐款在税表上扣除。此外，不要忘记许多雇主提供匹配 ((match) 雇员的捐款，可使您对学校的善举加倍。

4) 此外，我们学校因此可以出去向大公司，基金会和其它慈善组织申请捐款。请家长留心了解一下您的公司是否有这种社区参与 (community involvement) 项目可使学校与学生受益。

有了自己的独立身份，学校有更多的发展空间。这对学校、对大家，都是一件大好事。附后一张免税表，方便大家支持学校。

Newton Chinese Language School, Inc
P. O. Box 66184
Newton, MA 02466
www.nclsboston.org
Federal Tax Identification Number (EIN) 04-3559937

Donor Name: _____

Date: _____

Amount: _____

The Newton Chinese Language School (NCLS), a 501(c)3 non-profit organization, acknowledges with grateful appreciation receipt of the above contribution. The NCLS acknowledges that the donor received no goods or services in exchange for this contribution. The donor may deduct this contribution as a charitable contribution to the extent allowed by law.

Please fill out this form and send a copy with your check (payable to Newton Chinese Language School, or NCLS), and keep the original for your tax record.

教学园地

专栏主编： 杨宜芳



第二节课详细介绍 学习、研讨、提高 区别形近字、同音字的方法 学生习作

牛顿中文学校第二节课（文化课）简介

教务主任： 杨宜芳

一、数学系统：

三年级数学班

教学目的：配合正规学校 3-4 年级数学教学进度，加强数字计算技巧训练(加、减、乘、除、小数、分数与初级代数概念)。介绍平面几何知识、英制单位与米制单位之间的换算。

教学方法：大课与个别辅导相结合，课堂练习与家庭作业相结合。

教材： MCGRAW - HILL LEARNING MATERIALS , SPECTRUM MATH (NATION'S #1 EDUCATIONAL PUBLISHER) MATH TESTS SERIES PUBLISHED BY INCENTIVE PUBLICATIONS.

四年级数学班

教学主要目的： 1.通过一学年的教学,是大部分(90)的学生达到小学六年级数学水平,2.在教学过程中,注意训练学生的思维能力,使学生遇到问题敢思维,会思维。

教学主要内容： (GRADE 6) CHAPTER7 ,MULTIPLICATION OF DECIMALS

CHAPTER 8, DIVISION OF DECIMALS ; CHAPTER 9 METRIC MEASUREMENTS; CHAPTER 10. CUSTOMARY MEASUREMENT; CHAPTER 11. PESENT CHAPTER 12 . GEOMETRY

主要教学方法:1.通过教师讲解使学生理解最基本的概念,方法.2. 通过学生课堂练习及时查漏补缺.3.通过家庭作业和单元,期中及期末考试促进学生进步。

教学主要对象： 小学三----五年级的学生.

教 学 实 例 ： CHAPTER 7.MULTIPLICATION OF DECIMALS.

一.复习整数乘法 $5 \times 6, 12 \times 3, 108 \times 12$

二.引入小数乘法(从简单到复杂)

1.0.3X2 强调做法:1)MULTIPLY AS WHOLE NUMBERS 2)COUNT THE NUMBER OF DIGITS TO THE RIGHT OF THE DECIMAL POINT 3)PLACE THE DECIMAL POINT IN THE PRODUCT CORRECTLY (COUNT THE SAME NUMBER OF DIGITS TO THE DECIMALPOINT FROM RIGHT TO LEFT). 给出一位数,二位数 三位数小数乘法的例子,始终强调积的小数点位置的确定。

2. 当积中的数位不够时, 在数字前填 0 $0.2 \times 0.3 = 0.06$

3. 特殊情况下的简便运算: $\times 10, \times 100, \times 1000$.

由例子引导得出结论:个数乘以 10,只要把这个数的小数位置向右移动 1 位即可;同理, 对于 $\times 100, \times 1000$, 移动 2 位和 3 位。

五年级数学班

教学主要目的:为学生 SAT I 打好基础,掌握所有基本运算法则和数学概念,并能独立思考和解答题。

教学主要内容: SEPT.----JAN(PRE-ALGEBRA) 基础代数包括: 正负数, 绝对值, 分数, 小数四则运算, 开方, 乘方, 面积, 多边形, 勾股定理之运用。 FEB.-----JUNE 初级代数 (ALGEBRA) 包括: 列方程, 求 X, 解题, 初级立体几何。

教学主要对象: 11-12 岁学生 5--6 年级

教学实例: $3\frac{1}{4} - 2\frac{1}{3}$; 5. NARTHA IS SAVING \$22 EACH WEEK FROM HER PAYCHECK, SHE ALREADY HAS \$47 IN HER ACCOUNT, IN HOW MANY WEEKS WILL HER BALANCE BE \$201?

以往及现有学生概况: 20---22 学生为限。

六年级数学班

教学主要目的: 提高学生 SAT 数学应试水平, 激发学生对数学的兴趣, 以增强学生对数学的自信心。

数学教材: 1. <<MATH THE EASY WAY>> 作为数学基础知识巩固教材, 学生应该熟练地掌握其中的基本概念和解题方法。 2. 国内相应程度教材及习题, 作为高难部分, 一开发学生的潜在能力。

教学内容: 分数, 小数, 百分数意以及相互转换, 基础代数, 因式分解, 一次方程, 二次方程, 基础几何以及应用题。

方法: 基本概念讲解, 例题剖析, 课堂练习, 家庭作业检查及课堂纠正。

教学主要对象: 以六年级学生为主, 其他五, 七年级学生如有兴趣鼓励报名。

七年级数学班

教学主要目的: 通过大量的题目讲解和练习来提高学生的解题技巧。提高学生对 SAT 考试的适应能力。

教学主要内容: 主要通过对 SAT 考试所涉及的内容来系统讲授数学概念和应用。根据学生的程度(7 年级)来选择教学内容和教材。

主要教学方法: 讲授数学新概念, 针对新的概念在课堂讲解题目, 如何解题, 家庭作业, 并在下一节课做一次小的测试来了解学生对数学概念的理解。

教学主要对象: 适合 7 年级学生。

教学实例: ---ARITHMETIC

-----ALGEBRA\

-----GEOMETRY(BASIC)

以往及现有学生概况: 少数 6—8 年级的学生, 大部分是 7 年级的学生

八年级数学班

学习几何, 代数等。并在美国同等程度的基础上, 进一步加强对数学基本概念的理解, 对基本原理的理解和运用, 以及运算能力的提高。

九年级数学班

教学主要目的: 通过一年的教学使学生: 1) 了解 SAT 考试的形式, 内容及程度。 2) 了解和掌握通过 SAT 考试的基本技能及基础。 3) 显著提高 SAT 考试成绩

教学主要内容: 本课程也”实战”为主, 通过大量做 SAT(数学)习题及有针对性讲解, 达到显著提高 SAT 成绩的目的。 # 50% 时间做模拟题, (严格按照 SAT 考试形式及内容, 定时, 定量做模拟考试) # 50% 时间有针对性讲解难题目, 重点放在训练逻辑思维能力, 提高解题能力。

教学主要对象: 美国高中 9, 10, 11, 12 年级学生。

以往及现有学生概况: 8 年级----11 年级, 大多数为 9 - 10 年级。过去曾有相当大比例低年级学生, 本学期学生总数 17 人。

二、绘画系统:

绘画初级班(一)

彩色蜡笔作为绘画工具特别适合儿童学画初级阶段, 简单的绘画工具就能充分挖掘出儿童的绘画潜能, 本班教授美术基础知识: 人物、动物、树木、花卉、风景、色彩、构图、造型等, 并适当介绍一些名家美术作品。本班特别针对不同年龄、不同水平、不同接受能力而采取不同的教学方法, 使学生为将来进一步学画打下良好基础, 并创造出个艺术审美的良好习惯。本班人数限制 20 人,

年龄 4—5 岁。

绘画初级班(二)

共分四个阶段:

一. 基本线条学习阶段。基本线条如直线、弧线、曲线、折线等如同书法中的基本笔画, 是基础的基础。要求小朋友做到直线要直, 弧线要光滑, 曲线要随意, 折线则伸张自如, 注意夹角。

二. 图形的学习。如圆形、方形、多边形、椭圆形、梨形、等等。图形如同文字的偏旁部首, 除了一笔一画要到位以外, 开始出现线与线的搭配。线条的长短, 夹角和走向是这一阶段开始建立的观念。

三. 图案的学习阶段.。每一个简单的图案如同每一个汉字,汉字有繁有简,图案也如此.如果把梨看成是一个简单的图案,那么老虎就是复杂的图案。这个阶段就是学习如何将图形与图形之间进行组合,同时掌握绘画的步骤,先画哪一个图形,再画哪一个图形,并要从理解的角度去画,图案可先简后繁,先易后难,以点带面,这样就会取得明显进步。

四. 绘画的最终目的,是要将图案进行拼按组合,形成一幅绘画作品。图案只是代表文字,要代表句和文章则要形成一幅画。一只鸡,一个太阳,一座小山分别是图案,但在一张纸上将这三个图案有机地结合,就是一幅画。这个阶段要学会图画的构图原理,利用主次比较,疏密比较,达到绘画美观统一的效果。

色彩绘画班

目标:通过学习,让学生掌握一些基本的色彩原理及调色的方法。主旨在提高学生对色彩的认识及兴趣。

方法:以单节课的作业为主,从简单的大片色彩写生入手,强调对色彩的直接感受并学会准确地表现简单的色彩。最后逐渐发展到进行一些稍微复杂色彩组合写生,通过多节课的练习,让学生体会到一些色彩乐趣,并实际体认到一些色彩的基本原理。

对象:以10岁以上的学生为主。

要求:希望有一些素描基础。

素描绘画班

素描绘画班共有四个班,主要按年龄大小分班,素描绘画(一)班年龄:6岁,素描绘画班(二):年龄要求七岁,素描绘画班(三)八岁至十岁,素描绘画班(四)年龄要求十岁以上。

教学目的: 1) 首先让学生们初步了解一些基本的素描知识,学习一些简单的几何图形由浅入深,并结合一些日常生活中常见或常用的物品,例如:由学习椭圆到学习茶壶的画法由长方形和椭圆的学习到圆柱体和瓶子的学习。2)在学习一些简单几何图形的过程中,让学生们了解在素描中线条的表现形式,利用大线画走势,用尽量少的线条画出物体的主要特征。在学习画物体的同时,也可以用辅助线来为物体的各个部分定位,依靠线的长短,粗细,曲直,浓淡,虚实的变化,表现物体自身的形式美。3)明暗的表现形式。素描的明暗构成,实际上是光线在物体上作用而形成的,因此,我在教学过程中,要求学生们学会观察物体在不同的光线下是

如何表现的,并学习如何去处理这些光线的明暗。4)培养学生的观察能力,提高观察能力对学生能否学好绘画是非常重要的。因此,在教学过程中,我需要学生们学习正确的观察方法,首先感受,观察整体,然后再研究局部,而所有的局部都要服从整体,另外,还可以用对比的方法去观察物体。

国画班

用毛笔、中国国画颜料及宣纸学习传统写意中国画。由四君子(梅兰竹菊)开始,到松树、牡丹、荷花、蔬果、山水及简单飞鸟鱼虫等等。

国画甲班为年幼初学者设立,奠定良好基础后,再进入国画乙班。另为家长们设成人班。学生须自备毛笔至少三支,国画颜料、调色盘,装水罐等等。学校提供墨汁、宣纸。学生作品参加每年四月份由中华表演艺术基金会主办,牛顿中文学校协办的全美中文学校国画书法比赛。

三、文体系统:

少儿声乐班

介绍歌唱的基本发声方法以及练习:怎样运用正确的歌唱呼吸教授中、外著名歌曲;怎样在舞台歌唱和表演。通过声乐班的训练,提高歌唱水平及表演能力,达到寓教于乐之中。

国际象棋班

国际象棋是一项智力运动,下国际象棋可以锻炼学生思维的条理化,增强记忆力、判断能力和独立思考能力。有助于学生的竞争意识和意志品质的培养。在美国,国际象棋非常普及,有的州学校还设立国际象棋课。

课堂上教学方法是通过大棋盘讲解,指导开局、中局、残局的基本理论,再做各种练习,以实战为主,来提高学生的水平。

四、成人课:

成人声乐班

介绍歌唱的基本发声方法以及练习:怎样运用正确的歌唱呼吸;教授中、外著名歌曲;怎样在舞台歌唱和表演。通过声乐班的训练,提高歌唱水平及表演能力,达到寓教于乐之中,使身心得到运动锻炼,使大家在今后的演出活动或卡拉OK娱乐中有出众的表演。

成人绘画班

目标：通过学习，掌握一些绘画技巧，并能比较准确地表达体积、空间、色彩等并达到一定的水准。

方法：长短课时结合，素描、色彩都可作为手段，强调大概的整体效果，并也学会一些细节的描写。

对象：成人或高年级学生。

要求：喜爱绘画。

成人健美—木兰扇班

本班为学生家长开设，以健身为目的，课堂内容分两部分：

第一部分(前半节课 2:00PM- 2:45 PM)选用目前国内普及流行的群众舞蹈形式，包括民族舞、形体舞、软体操、有氧运动、迪斯科等。

第二部分(后半节课 2:50 -3:30PM)教授中国木兰拳套路之四——木兰单扇，木兰传统套路，刚柔相济，舒展优美，具有健身防病，治病的积极作用。

本课特点：形式多样，内容活泼，运动量大，不需舞伴，简单易学，自娱自乐

任课老师：蔡洁； 学员名额：12—14 人次

(如果你已经报了第二节课?成人健美—木兰剑班，请不必再报此班，因为第一部分的舞蹈内容可能与此有重复。)

第二节课 成人健美——木兰剑班

内容简介：本班为部分家长、老师因与第一班上课时间冲突所开设，其目的帮助更多的成人提高身体机能锻炼，防病健身、保持青春活力、提供卡拉机会。

课堂内容分两部分：

第一部分：(前半节课 3:45PM- 4:10 PM)有氧健身运动,包括地面形体操,舞蹈健身太极拳,太极剑等。

第二部分：(后半节课 4:10PM- 4:45 PM)本学期在该班开始教授中国木兰套路之三——木兰单剑。

(如果你已经报了第一课?成人健美—木兰扇，请不必再报此班，因为第一部分的舞蹈内容可能与此有重复)

学习·研讨·提高

韩黎娟

窗外阴雨绵绵，寒气袭人。室内却暖意洋洋，气氛热烈。由亚洲文化中心，美洲时报，剑桥中国文化中心主办，大陆资深教育专家讲解海外汉语教学的中国海外交流协会中文教学研讨会，于11月16日在位于哈佛广场的希尔顿饭店（Sheraton Hotel）隆重举行。

中华人民共和国驻纽约总领事馆领事韩骏，亚洲文化中心主任魏晶，剑桥文化中心董事长纪虎民及海外交流协会汉语讲学团团长李民等到会讲话，对中文教学研讨会的召开表示祝贺。会上，华东师范大学副教授华霄颖，上海师范大学副教授石慧敏和华东师范大学副教授史舒薇分别就学习汉语拼音的重点、难点及教学方法的多样化，汉字的简化、汉字教学法



和如何组织课堂教学等举行了专题讲座。之后，60多位从事中文教育的教师与三位专家进行了热烈的交谈。大家就海外中文教学中的一些问题与专家进行了切磋，感到收获不小。

在国内时也参加过不少大大小小的教学研讨会，每次都感觉受益匪浅。不断地从一些专家及同行那里获取一些新的知识，新的信息，不同的教学思路和教学方法，哪怕是点点滴滴，都将对自己的教学产生一定的影响，并会自觉或不自觉地融入自己的教学中。只有不断地学习，交流，切磋，才能提高中文教学的水平，达到良好的教学效果。期待着下次中文教学研讨会的到来。

区别形近字,同音字的方法

姜秀珍选编

为了帮助孩子们学习好拼音,汉字,记住字形,理解词义,区别形近字,同音字,我收集选编

了一些顺口溜,打谜语,儿歌等生动活泼的例子,介绍给大家.

一、识字歌:

独体字,刻心间;合体字,卸零件;同音字,找朋友;形近字,比比看;会意字,动脑筋;形声字,记特点.音形义,要记全,识好字,并不难.

二、区别形近字:

(1) 区别: 己(jǐ), 已(yǐ), 巳(sì).

己字不封,已全封,半封不封是已经.

(2) 区别: 戊(xù), 戌(shù), 戍(wù), 戎(róng).

戊,戌,戍,戎要记清,横戌,点戌,戍中空,打个十字念个戎

(3) 区别: 栽(zāi), 裁(cái), 载(zài).

栽,裁,载,区别很有限,细微差别在下边.是"木"为"栽",树成片;去"木"换"衣",服装裁;脱"衣"添"车"把货搬.

(4) 区别: 尤(yōu), 龙(lóng).

"尤"字有头又有尾, "龙"字再加一条腿.

(5) 区别: 辨(biàn), 辩(biàn), 瓣(bàn), 辫(biàn).

中间点撇仔细辨, 中间有言来争辩;中间种花长花瓣, 中间青丝扎成辫.

(6) 区别: 青(qīng), 晴(qíng), 睛(jīng), 情(qíng), 请(qǐng), 清(qīng), 蜻(qīng).

青字本独身,有日不见云,带目把物认,加水去灰尘.晴天出太阳,眼睛目字旁,清洁需要水,事情心中想,蜻蜓是益虫,请坐把话讲.

(7) 区别: 幕(mù), 墓(mù), 慕(mù), 暮(mù), 募(mù).

有巾是幕布,有土做坟墓,有心真羡慕,日落天日暮,有力来募捐.

(8) 区别: 粮(liáng), 娘(niáng), 狼(láng), 浪(làng).

粮食米为先,大娘是女人,灰狼写反犬,浪花在水边.

{学生习作}

三年级乙班作文: 任课老师 李素琴

李瑞瑞: 去年我上小学的时候, 爸爸送给我一个书包。书包是紫色的, 上面印着我的英文名字, 左边还绣着一个美丽可爱的小飞虫。书包一共有十七个大大小小的口袋, 可以放很多书, 笔和本子。我在书包上挂了几个有趣的小玩具。它们让我的书包更漂亮。我的同学们都非常喜欢我的书包, 我也喜欢我的新书包。

潘雨珊: 我最喜欢的小动物是猫。猫很好, 猫很好玩。猫很干净。猫的胡子很长。我很想养一只白猫, 天天跟它玩。

沈宗炎: 我很喜欢看书。看书真有趣也很开心。我可以学到很多东西。我看的书很多。我最喜欢的书是 The Giver。

董萌筱: 我有一只小鸟。她是红色的。我们天天在一起玩。她喜欢飞和喜欢学中国话。我喜欢我的小鸟。

沈远照: 我第一次看到小猫是在朋友家, 我马上就喜欢上了小猫。小猫尖尖的耳朵, 圆圆的眼睛, 软软的毛, 真可爱。

林云: 我有四只豚鼠。他们长得很可爱。他们的后背是灰色的, 有些还有黑道。他们喜欢锻炼身体。有时候在笼子里跑来跑去, 有时候在转轮上转来转去。我非常喜欢我的豚鼠。



王晶晶: 我有一只小鸟。它的名字叫白雪。它是白色的。我天天带它去学校和同学一起玩。我真喜欢它。

吴伦杰: 我非常喜欢跑步。因为我能跑得很快。在我们班里, 我总是跑第一名。但是以前我没有跑得这么快。后来我经常练习, 所以我才能跑得这样。跑步是一项很好的运动。所以我喜欢跑步。

孙凯茜: 我最喜欢的玩具是我的小马。它是我爸爸送给我的。它的颜色是白的。我的小马还有一双明亮的眼睛! 它真可爱!

四年级丙班学生作文选: 任课老师 曾力

马汝佳: 车我爬过的山和洞大多已经淡忘, 只有去年夏天去过的北极熊洞至今让我难忘。北极熊洞是在 New Hampshire 州美丽的 Baker 河谷里。它是美国最有名的冰川山洞。五万年以前一个大的冰川向南移动盖住了山谷。冰化时很多岩石裂开掉在 Hawk's 悬崖的下面。北极熊洞由许多洞组成, 大小各异, 千奇百怪。有些洞很小, 一个人要侧着身, 才能过去。有的山洞很冷。我和弟弟在洞里玩, 好像在玩捉迷藏, 非常有趣。

李诗洋: 在我们家的后院有个小山坡, 在山坡上有许多树, 有大的还有小的树。每到秋天叶子都变了颜色, 叶子有红有黄还有棕色的。在冬天里许多树叶都没了, 下雪后山坡就变成白色的了。在春天许多花开了, 树上

长出小小的树芽。夏天很多树叶变绿了。有一天，我看见两只小花鹿来到山坡上，在吃树上的叶子。我喜欢我家后院的. 山坡，因为每个季节小山坡都很漂亮。

马延海：今年秋天，我们全家包括我们的小狗和我们的朋友一起去 NH 爬山。这一天的天气很好，去爬山的人很多。从山脚下看上去，这是一座很高的山。我爬了一会儿，就出了一头汗。但是小狗在前面跑，我追着它，很快就到了山顶。从山顶看下去，风景很漂亮。红色的，黄色的树叶和蓝蓝的湖水，我拍下了许多照片。这一天我很高兴。我和我的小狗都喜欢爬山。

康乐：秋天的时候我去了一座山。那座山很大，很高。我和爸爸，妈妈，姐姐还有朋友全家一起爬山。我们要跟着路标走上去。我爬了一块又一块石头，越过了一棵又一棵树。当我登上山顶的时候，我很惊奇，因为景色很漂亮，树有各种各样的颜色，四面有湖水，景色很好。我很喜欢爬山。

翁眉：今年暑假，我和我妈妈，爸爸和姐姐去了缅因州的 Acadia 国家公园。有一天我们开车上公园里最高的山顶。我们在山顶上走来走去。山顶的风景很漂亮。我看到白白的云彩，蓝蓝的大海和很多大大小小的船。山顶上有很多奇怪的石头，还有很多小树。我们拍了很多照片。我喜欢 Acadia 公园。

刘嫻君：我曾去过一座山叫“云顶”。它在马来西亚。山很高，它的山顶在云彩的上面。要坐缆车才能上去。我们住在山顶的宾馆。云彩在我们的脚下面。很有趣。

周博：去年冬天我们全家去滑雪。滑雪的地方在 Maine 的山里。冬天的雪把山都盖满了，雪白雪白的。我们在那里住了三天。我学会了滑雪。今年我们还要去。我要滑得更好，到最高的山顶上去。

林之靖：我爬过 White Mountains。爬山很精彩。山里有一个瀑布。我还从一个山过桥到另外一座山！我走了很多路。我看到了一座桥，我走过去了。走一小段路，我发现我回到了我开始的地方。我很喜欢爬 White Mountains！

李海伦：山是很高的，上面有大大小小的石头。山上还有很多树和花。小鸟飞来飞去，很美丽。大家都喜欢爬山，身体好。

张舒婷：每年秋天，我和妈妈，爸爸还有一些朋友到波士顿南边的一个叫 Blue hill 的山上去爬山。山上有很多石头。山顶上有一个

城堡。站在城堡上面，人们可以看见整个波士顿的风景。山脚下有一些小动物让人们观赏。我喜欢爬山。爬山可以锻炼人们的身体。

何佳宜：爬山的时候要带很多水。爬山很累很累。山上有很多石头。有的大，有的小。有时候我爬到大石头上坐下喝水。我喜欢爬山。

钱珍妮：星期六那天，我们三个朋友和爸爸妈妈去爬山。山上有很多石头和漂亮的小鸟。我们还看到好多的云彩在山下飞。我们玩了三个小时就回家了。

李浩：我和爸爸去了中国著名的黄山。山顶上有块怪石头。那石头像一个大桃子。人们叫它“仙桃石”。黄山还有一个石头好像一只猴子。黄山很美。

七年级乙班作文之一：读了一篇有关乐山大佛的文章，一点历史，一点现在，叫孩子们写一篇读后感。从他们的文章里，您应该可以猜出文章的大意和他们对“乐山大佛”的印象。

周阳：乐山大佛是世界上闻名的佛像。它是在中国四川省的乐山市雕凿的。大佛七十一米高，头十四米长，肩二十四米宽，眼睛三米长。它两只脚背可以坐二百来人，两只耳朵可以进四个人。一千一百多年前，钓鱼人对闽，大渡和清依河构成了危险。海堂想做一个佛像。它就会保护钓鱼人了。他做的时候把雕下来的石头扔进河里，就把河的危险性减少了。因为有了乐山大佛，乐山的将来会更好。

王冰：乐山大佛是世界上最大的大佛。它是一千一百多年前雕成的。在中国的四川省，乐山大佛俯视着三条河：岷江、大渡河和清漪河。老早以前，海通一位老和尚最先开始雕刻这尊大佛。这个雕像由几代人花了九十一年才刻完，因为是用很简单的工具和手从一座山刻出来的。凿下来的石头帮助把危险的大浪压下去。

乐山大佛高七十一米，肩宽二十四米，它的后面开凿了很多排水通道，减少积水，保护石佛。文化大革命的时候，很多在大佛附近的佛像被红卫兵破坏了，可是大佛没有被影响。后来人们对大佛进行了维修。现在乐山大佛还是靠着乐山坐着，安然无恙。我下次回中国的时候，希望去四川参观乐山大佛。

朱墨：我觉得这些塑像是一个很古老和漂亮的东西。以前，中学孩子是不应该打破这些塑像。我很高兴这个大佛没有被破坏。我很想去看乐山大佛，因为那里是一个很完美的地方。然后我也想亲眼看到这个古时候的人做的。我不相信他们可以从石头做出来这么大的东西。

赵珂：阿富汗的两个一千五百年大佛炸毁了以后，四川的乐山大佛变成世界上最大和最老的佛像。乐山大佛花了九十一年建成，但是已经保养了一千三百多年了。海通和尚在第八世纪开建了乐山大佛，因为乐山下面的三条河有行船事故。乐山大佛不光帮助人们信佛教，它还能增加旅游收入。因为每年都有大批中外游客前来参观。

徐西萌：在中国四川省的乐山市，有一座石佛，叫乐山大佛。乐山大佛在山壁上凿成，像一个巨人，背靠着山，巍巍端坐，俯视着江面，真可以说“佛是一座山，山是一尊佛！”。乐山大佛有七十一米高，耳朵有七米高，眼里都可以钻进两个人！每年都有大批中外游客前来观看。

杨振明：“佛门浩荡”这篇文章告诉我们在四川省乐山市三条大江汇合的地方，有一尊大佛的坐像，叫乐山大佛。乐山大佛是世界上最大的石刻雕像。它有七米长的耳朵，它的眼睛有三米多长。靠几代人的努力，终于凿成了这尊大佛，保佑着三条江上的渔民和四方的游客。千百年来，乐山大佛一直端坐在江边，成了世界奇景之一。

你可以想象在一千多年前，当时的交通工具，测量工具和石匠工具是非常原始。但是我们的祖先充分发挥我们中国人的聪明才智，花了九十年的时间凿成了世界第一大佛。从大佛身上可以看出我们中国人有丰富的创造力、想象力和勤劳勇敢的精神。

我是中国人的后代，有中国人的优良的基因。所以我要发奋学习为中华民族争光。

七年级乙班作文之二：刚考完期中考试，孩子们对考试的感觉正新鲜，还有一些不同意见。便想起老舍的一篇文章：“考而不死是为神”，风趣幽默，令人捧腹。虽然有些难，还是希望孩子们会了解一点点。读读他们的作文，您会发现孩子们比我们想象的要聪明得多。

陈一览：考试对我来说不是很坏。我的脑子不会成若干小块块像老舍写的那样。我觉得考试没有他想的那么难。当然中文比英文的

考试难。中文考试前，我会复习很多。常常我坐在汽车上还在复习。要考试前，我会把考试的内容记在我的脑子里。考试的时候就可以做出来。在美国的学校考试对我来说容易些。每一次学校里考试我不会很紧张。我考得也不坏。说回来，考试还是好的。因为考试面前人人平等。考不出，考得出，就看你平时学得怎么样。

王哲彦：我想考试是好的。考试可以帮我们复习。考试可以帮助我们学中文，也可以帮我们学写中文。我们在家复习考试的时候，我们会学到中文。我们复习的时候会不高兴，可是我还会学到很多。我们学了更多就好。学会说中文就可以回中国，就可以跟别人讲话，你也会读那里的牌子。他们考试考得好的话，他们也会很高兴。我的妈妈爸爸也会很高兴。考试很有帮助和可以帮你学中文。

周杨：读完老舍的《考而不死是为神》这篇作品，我十分同意老舍的观点。考试时一定要脑袋清醒。很多人不喜欢考试。像老舍说的：“考试会把人变得不象人了。”我也不喜欢考试。每次考试前，我要用时间复习。但是我也知道考试是必要的。为了考试，学生上课时认真听讲，下课后会完成功课。考试也能表现学生学到了多少东西，哪些知识还不懂，还需要再学。

不管我喜欢还是不喜欢考试，我还是觉得它很重要。

杨振明：老师给我们一篇老舍的文章，叫“考而不死是为神”。我觉得很奇怪这篇是一个著名的作家写的，但是这篇文章像个学习不太好的学生写的。文章里，你可以看到作者很讨厌考试。只有一个学习不好的，在期末考试的时候，才会有这种应付不了的感觉。学习好的学生应该是胸有成竹。

考试这个字在英文里叫“TEST”，没一样产品，出产之前不经过一个TEST。没有一个人会买一样没有经过TEST的东西。同样的，学生一定要经过考试才可以知道自己的知识是不是学到了。所以我们应该正确地对待考试。

何超：读完老舍的《考而不死是为神》，我没觉得好笑，但是妈妈却觉得很好笑。我是没有经历过中国的要命方法才没有感觉。我在美国上美国学校，就没有那么重的对考试的反感。在美国，考试并没有那么可怕，那么要命一样。当然了，大家对考试的感觉还是不好的，就是没有中国小孩那么不好，更

不用说像中国高中生那么怕。我家的大人都给我说中国的“高考”是多么吓人又多么重要的几天。我想：“我多幸福啊，不需要把脑子严格的分成若干小块块”。

余咏晖：考试对我来说是焦虑不安，特别是在考试前几天，心里想着怕自己考得不好，中文对我来说是很难，有些同音字，我不知道用哪个字放在一起才对。在中文学校第一节考中文心里想着中文，第二节是数学，所以考数学，但是数学对我来说是容易一点。英文学校的考试也很难，数学和英文很难，历史和科学不是很难，法文和拉丁文比较容易。MCAS考试我觉得不是很难也不是很容易，考完了试心里就轻松了。

徐西萌：我喜欢考试。因为每次我考试的成绩都不差，这样子妈妈能高兴。不过，在美国的学校里，女同学不一定喜欢学习好的男孩子，她们喜欢体育好的男孩子。考试考得好不一定就能进好学校。要想进好学校还得体育好，音乐也好。考试考得好不一定能够找到好工作，挣很多钱。所以一次考试的成绩好或坏不能改变人的一生。

赖博平：我觉得考试可以帮助父母知道自己的孩子学得多好或多坏，也可以让老师知道学生学得好坏，但是不会对小孩学习有很多帮助，只会对小孩子产生很多压力。如果小孩复习的很多，考了满分，那也不一定说他都会记住考试的内容。如果考得太难了，有可能小孩子开始喜欢的内容，由于考试变得不喜欢了。如果一点不考的话那也不行，但是别告诉我们，不用复习，和成绩也别算，就让你知道我们学得多好。

马晨阳：我刚参加完一个中文的期中考试。每天都得复习好久。英文考试和中文考试一点都不一样。ABC和方型字有很大的差别。英文看一下就可以背了，可是中文得复习好久才能记住。刚好考中文的时候我所在的英文学校还要考英文和法语，法语又是我这学期的新课，所以我满脑子都装满了“中、英、法”。考完一个，就得复习下一个，很紧张的。最头疼的就是写作文了。这是因为每次写作文都觉得很难，怎么写都写不出来。背生字也很难。刚记住了一会儿又忘了。每次考试就不停的读和写。最后终于考完了，也算松了一口气，可紧接着又要进行下一轮的考试了，这一生还不知要考多少回。

王亦林：我想这篇文章很有趣。老舍说考试的时候，要很专心。考代数只能想代数，不

能想历史。你的脑子里要有很多小抽屉，每一个抽屉是一个科目。这个样子，考试成绩会比较好。如果你把代数和历史混起来，你的成绩会“在二十上下”。老舍想写作文是最难的。你不能到一个抽屉，找应该写什么。老师没有教你写什么，因为每个人的观点不一样。

我想老舍的想法很好玩。考试的时候是要专心的。我写作文的时候，我就把我的想法写下来。对我来说，作文不是太难的。但是，我不喜欢考试。

朱墨：我很不喜欢考试因为我有太多了。考试对我来讲是一个很烦躁，它也有很大的压力放在我身上，世界上没有喜欢压力的人。这一年我进入八年级。八年级的考试既很多又很难。有一些人说考试会将来帮助学生的学习。但是它真的帮吗？高中里有很多很大的考试，有的是算50%的成绩。老是这样子靠一个考试去看谁可以过这一堂课是不公平。如果一个学生把这些考试考过了，他还要考过MCAS。如果他没考过的话，不管他的成绩都是A+，他不会从高中毕业。那就是说他不可以进大学然后得到一个好工作。这到底是帮助还是伤害学生？我觉得我们不应该靠考试去看谁应该干什么。

郑健昆：我认为老舍说的是对和不对。是对的是因为考试能教人怎么变脑子一块一块的。一块全部就是代数，一块全部是历史。这样人就很有组织的。我每天去学校有考试我就这样想，后来很多次我就得了一百分。但是考试是不对的，因为人不能看别人好不好，聪明不聪明只因为一张纸。

李露茜：我最不喜欢考试。对我说，考试就是给老师看你是个笨人还是聪明人。如果你得到了一个不好的分数，很多人都会对你说“你不是个笨人，你没学到这些东西，你就是学的慢”。可是学东西慢的人就是笨人。为什么呢？在一年里，学东西快的人比学东西慢的人知道的多。这就是因为聪明人才能进去有名的大学。

大部分的老师会说考试是对你自己好。对自己说，如果你考了一个低成绩，你就应该学会你做错的地方。有的人会这样做，可是有的不会。那些人不喜欢考试，所以每次他们拿到了一个低成绩，他们就越来越不肯去试，以后就觉得自己很笨。我觉得人自己知道他自己就行了。如果以后不考试，学东西慢的人就不会想他们自己笨。

赵珂：我刚刚考完期中考试的时候，我感觉就像完成了一个很重要的东西。我想这可能是因为七年级的期中考试不是很简单，还有因为我花了很多时间复习作业和课文，为了这个考试。但是我在想一想了以后，我就一点点发现我今天的考试可一点也没有用。我花了九十分钟干什么了？我花了一天复习作业为了什么？我觉得答案就是：为了这一个考试。很可能下一个星期天，这个考试的内容我就忘了差不多。

王冰：我觉得考试对身体不好。一次考很多东西，看书太多，引起头痛，也破坏眼睛。在屋子里呆的时间太多，没有新鲜空气，可以使人感到不舒服。考试的时候，中国的家长们给孩子太多的压力，让自己的孩子得一百分。一个有太多压力的人，可以生病，得不了百分，家长着急也生病。

考一次就会浪费很多时间，考试也很紧张，给学生更增加压力，发回考卷那天，更紧张，因为得分不好，可咋办哪！上学是学知识，不是为了得分！这是为什么我觉得考试对学生和家长都不好。

八年级乙班作文之一：“我最喜欢的一位科学家”

孔庆武：我最喜欢的一位科学家是祖冲之。他推算出来过圆周率。他的老师说“圆的周长是直径的三倍”，他没有相信。这一天，他去村口大路旁去做这个实验。他去量车轮去了。他先用绳子把车轮量了量，又把这段绳子折成同样长的三段，再去量车轮的直径。他发现车轮的直径没有圆周的三分之一长。经过几十年，祖冲之算出了圆周率。

徐敏婧：雷切尔·卡森(RACHEL CARSON)是我最喜欢的科学家，是她首次发现了滴滴涕(DDT)的危险性和毒性。在五十多年前，人们只知道(DDT)是一种好药。其实DDT更是一种杀虫剂。它不但可以杀死蚊子，害虫，而且，还会伤害别的生物，比如：鸟、益虫等，也包括人。雷切尔发现并证明了这个结论。这一发现拯救了许多人的性命。很可惜的是雷切尔·卡森四十多岁就死了，因为她得了乳腺癌。我很为她感到难过，但她做的事我会永远记在心里。

赵力童：我最喜欢的一位科学家是爱迪生。几十年以前，爱迪生发明了电灯泡。发明一个电灯泡很难，需要有很多知识和时间。爱迪生研究了好几年才研究出来灯泡。他做了很多实验，用了很多材料，才发明了电灯

泡。如果我们现在没有电灯泡，我们晚上就看不清东西。如果是阴天，在房子里和教室里，都黑的，我们什么都看不见。有了电灯泡就好了。所以我最喜欢的科学家是爱迪生！

陈旻谐：爱因斯坦很聪明。他一生都在做科学研究。他发明了相对论，是科学上最重要的理论。爱因斯坦是我最喜欢的一位科学家，因为他不仅很聪明，而且是一位正直的人。他勇敢的反对 NAZIS，受到大家的尊敬。他也是一位音乐家，小提琴拉得很好。我觉得他很了不起，是我喜欢的一位科学家。

八年级乙班作文之二：“给亲朋好友的一封信”

徐敏婧：

朦朦堂妹：

你好！代问爷爷、奶奶好。也问你们全家及姑姑全家好。暑假分别后，已经三个多月了，我很想念你们。

我们一切都很好。进入中学后，我的学习很紧张，但我确实学到了很多，很有趣。今年的冬天好冷，气温零下10度左右。我们这儿下了好几场大雪了，我想杭州肯定没有吧？下雪确实给生活、交通带来不方便，但却很好玩。我天天可以跟朋友们在雪地里玩，我们堆雪人，搭雪屋，滑滑雪板，开雪仗，还有很多各种各样的活动。住在我们麻州真好，四季分明。我好希望你能到我们这儿来。

随信寄上几张我的玩雪照片，带去我的问候。

祝你

冬安！

堂姐 敏婧

陈旻谐：

亲爱的爷爷奶奶：

你们好。从中国回来已经好几个月了，很想念你们。

九月份开学后，我就上七年级了。我们的班主任是 Mr.K，他教我们社会科学。

Mr.K 曾经两次去中国，他在教室里放了许多从中国带回来的纪念品。他也经常在课上给我们讲他在中国看到的事。我们其他的几位老师：教英语的 Mr.Topham 和教科学的 Ms. Glasz，也都很有趣。所以上学很开心。

在感恩节以后，波士顿就开始下雪，到现在已经下了很多了。上海冷吗？

祝身体健康

旻谐
12 月 6 日

李思达：
凯凯：

你好吗？我很好。我昨天去了购物中心买礼物。我们给我的妹妹的朋友买了礼物，我们也给你买了一个礼物。

星期三我和我的学校去了一个剧院。我们在 NORTH SHORE THEATER 看了 A CHRISTMAS CAROL，很好看。舞台是圆的，座位围绕着舞台。演员从剧院的后面走上舞台。

圣诞节要来了，祝你节日快乐！

李思达
2 月 8 日

赵力童：
五姨：

你好。我和爸爸妈妈已经来到美国四年了。我在学校学会了英文。我有了许多朋友，他们对我都很好。

在学校里，学的东西对我很难，每天的作业也很多。我的成绩还可以。我要尽最大的努力，去得到好成绩。

爸爸妈妈的工作很忙。妈妈的工作地方就在我的学校旁边！

我希望你家很好！可能过几年我们再回中国看你们。那时候再见！请问家里好。

祝你全家快乐

赵力童
2 月 7 日

臧锦延：
超超小姨：

你好。我已经很久没有给你写信了。你猜我已经上中学了。我的学校又大又好。我们有一个轮转的时间表。在那个时间表里我们有六节不同的课，但是我们一天只有五节课，所以那节课我们一天没有，就是第二天的第一节课。我们有一个非常大的会堂和体育馆。我们还有不同的老师教我们每节课。我们也有下午的俱乐部！我在编年书，BOGGLE 游戏，和数学俱乐部。我们可以在中午吃饭的时间做作业。因为我们的学校有许多孩子，老师们把一个半小时的吃饭时间变成三个小的半小时的吃饭时间。大多数的时候六年级的孩子先吃饭，可是有时候七年级或八年级的孩子先吃中饭。当我们吃完饭以后，我们去那天我们没有的那节课，然后在那里做我们的作业或者读书。我在六年级的音乐队和六年级的合唱团，所以我没有很

多时候吃完饭以后做作业，因为两个队都在吃完饭以后见面。在学校最高兴的事是我们有我十分喜爱的老师和我认识了许多新朋友。

你的新大学怎么样？你喜欢吗？
新年快乐！

锦延
2002 年 12 月 7 日

八年级甲班作文：“给亲朋好友的一封信”

慧慧：

大姨和大姨父：

你们好！我们这里特别冷。至少已经下了六英寸的雪。上海下雪了吗？我的 ABBY 最爱雪。它喜欢在雪地里玩也喜欢吃雪。它从外面回来，鼻子白白的。

公公马上就要回中国。我都不知道，妈妈前几天才告诉我的。

圣诞节快到了。我们附近的房子上都是灯。

祝你们快乐！

慧慧
2 月 7 日

徐丹：
妈妈：

你好。我正在想你，很想给你写这封信。我刚从我的朋友家回来，我玩的很开心！

今天是我的朋友的生日。她的妈妈带我们去 BURLINGTON 买衣服。我们在 BURLINGTON MALL 看到了很多教会的朋友。在一个店里我看到一个好同学。她是跟我一起跳舞的。我们一起去听音乐会。

我今天很开心！谢谢你让我去！我爱你！祝你快乐！

丹
2 月 7 日

陆梦：

思思姐姐：

你好。我现在已经在上高中。我们九月五号开学的。

那天，我早上七点五十分就要到学校。我爸爸送我去的。到了学校，我需要找我的教室“HOMEROOM”。中文是没有这个词。HOMEROOM 是像我们的家。HOMEROOM 是一个班。我们将在这个教室里渡过四年的学生生活。在这个班里，我有四个朋友：MATT, BEN, SARAH, JOSH 和 SOMES。我现在有一个新的朋友叫 KRISTEN。HOMEROOM 是二十分钟。下

面我有 A 课，那是英语。我有两个朋友在那里。MATT 和 CHRISTINA。我的 B 课是历史。我的朋友 MEGHAN 和 DYLAN 在我的班里。C 课是西班牙语。D 课是新闻学。E 课是物理。F 课是体育课。G 课是数学。

我觉得那天很有趣。我看见我的朋友和我的新老师。你的学校好吗？我的爸爸和妈妈说你回信的时候，你可以用英文写。

祝你快乐！

梦

2月8日

朱敏汇：

亲爱的姥姥：您好！

一转眼就到冬天了。我们这里已经下了两场雪了。北京天气怎样？您身体好吗？舅舅、舅妈工作忙吗？甜甜表妹读书很紧张吧。我读书也很努力。除了学习我每天还要练钢琴，打篮球。我现在正盼着过圣诞节呢，我会拿到很多圣诞礼物。

祝您身体健康！

敏汇

2月7日

任远：

温妮表妹：

你好！很久没有跟你联系了。你最近好吗？听说你去了一个新的学校，你还习惯吗？我们在这边挺好的。爸爸前几天回中国去了，因为爷爷病得很厉害。我们都很难过。

我已经上八年级了。在学校里，我有些很好的朋友，我们常常在一起。我在班上的学习也不错。每次考试的分数都很好。在我们的学校有两个数学比赛。一个叫“MATHTEAM”，是区域性的比赛；另一个叫“MATHCOUNTS”，是全国性的比赛。我已经去过几次了，虽然我每次的成绩都不错，但是我们校队的成绩不如去年好。

我们的房子虽然完成了很多，可是进度很慢。每天干活的人走了以后，妈妈都要花很多时间去收拾整理，很辛苦。我们的厨房因为没有水池子，现在也不能用。我们估计到明年的二月份左右才能完成。

新年快要到了，我希望你们在中国过一个愉快的新年。

祝新年快乐！

表哥：远远

2月7日于美国

龙龙：

亲爱的爷爷、奶奶、伯伯、伯母、堂姐：

你们好。首先祝你们圣诞，新年快乐！

我们感恩节去了史密斯家。她刚刚做完手术，手术很成功，但是她还要躺着休息几天。我们还见到芭芭拉和凯茜。她们很感谢你们在上海时对她们的帮助。我们在她们家时，爸爸还造了一只小雪狗，做的很逼真。

我们一切都很好。我已经读九年级了，功课多了些，课后我还参加了几个俱乐部，比如数学俱乐部，亚洲俱乐部，联合国俱乐部和九年级足球队。上个周末我还去麻省理工学院，上了两天课。明年夏天，有空我会回上海看你们的。

祝你们好！

龙

2月1日 牛顿

喻晓：

爷爷、奶奶：

你们好！马上就是圣诞节了。今年我要跟妈妈爸爸一起去法国。我从来没有去过欧洲，所以我很激动。我们要十二月二十七号走，然后一月二号回来。刚好我们就会在法国过年。为了准备去法国，还学了一点法语。虽然我不会说很多法语，但是我知道一些法国的历史和那里的有名的地方。

我们去玩以后，我会把我们在那里的留影寄给你们，带去我们的问候。也给叔叔和姑姑问好。

祝你们圣诞快乐！

晓

【童言稚语】

编辑：吕晓云

相爱

姚老师一家信基督教，每天饭前必须祈祷：“主呀，你保佑我们吧！让我们彼此相爱”。一日，三岁小儿突然发问：“妈妈，为什么我们的鼻子（彼此）要相爱？为什么嘴唇、耳朵不相爱呢？”

全能爸爸

好友陆某一家三口来我家作客。次日，他们全家带着我的三岁小女儿一同前去儿童博物馆游玩。路上走错一段路，正当我友陆某打开地图查找之际，我的小女儿突然开口说：“你有问题可以打电话问我爸爸，他什么都知道。……可是我妈连索菲亚家在哪儿都不知道！”

【为您服务】

主编：蔡洁

1. 节日小常识**“节日焰火为何五颜六色？”**

节日的夜晚，令孩子最兴奋的是五颜六色的焰火。新年的钟声刚落，欢呼和跳跃伴着腾空的礼花久久回荡，新的一年又开始。在这欢乐的时刻，一个童声打断了我朝起朝伏的思索...“为什么焰火有这么多颜色？”是啊，为什么？

这个问题并不神秘。焰火使用的是黑火药燃烧时放出大量的热和光。如果掺入各种金属盐（发光剂），燃烧时就会发光。例如：碳酸氢发黄光，碳酸铜发蓝光，硝酸发红光。火药燃烧得越彻底，光彩越艳丽。火药中加入氧化剂如硝酸钾、镁粉等，会立即发出剧烈化学反应，火药体积膨胀，立即炸开，在空中构成不同的形状，千姿百态，为节日带来了喜庆。

“除夕守岁”是怎么来的？

在中国年三十晚“守夜”（守岁），已成为许多地方的一种民间习俗，以此来表达自己的追求和对明天新生活的向往与愿望。

相传，从前天神对人间很慈善，每逢年三十的夜晚，天门大开，人间有许多石头变金银。不过只有把捡到的石块放到屋里，直到天亮再开门，这些石块才变为宝。

有兄弟两人抱着一试的心理，各自在年三十“守夜”。哥哥贪心太切，把一大堆石头搬回了家门。弟弟只是静待...

等到三更天，天门开了，果然石块变金。哥哥欣喜若狂，将金银全部搬回家中。而弟弟惊喜中又守规，仅仅搬了一筐。天神不喜欢嗜财如命的哥哥，又将金银变回石块，而弟弟如愿以偿。

随着时间的推移，天神发现人间嗜财如命的人越来越多，索性关闭天门。从此“除夕守岁”只是人们欢聚庆新年时使用的代名词。

“恭喜发财”由何而来？

新年见面，大家会说：“新年快乐”，“恭喜发财”。朋友你知道吗？这祝辞源于何时何地？

据记载，清朝末年，一位英国港商在广东开办洋行，他叫威廉亨德，自称“中国通”。在他 1842 年退休回国，写下《洋人在广州》一书，书中有一段记载：清代，广州一带十三行一些吃洋务饭的中国人，每逢过年的时候，都会到洋人商馆里去拜年...，入门便打拱作揖，口里不停地讲“恭喜发财”。根据中国《文化艺术报》白浩然的调研，这大概是目前唯一能查询到的祝辞来源。

2、医学咨询

读者问题：我们中文学校的家庭中有不少老人。老人中最常见的疾患是糖尿病。能否请《医学咨询小组》介绍一下这方面的知识？

问题解答：我们将这个问题交给了我《医学咨询小组》在美国持有特级医护执照的滕蓉蓉回答。蓉蓉为此查找了有关资料，并根据她自己对糖尿病老人的护理经验，回答了这一问题。下面是蓉蓉对这个问题的解答之一：

糖尿病人的护理与调养

滕蓉蓉

我们要了解什么是糖尿病？为什么会得糖尿病？有什么危害性？

通俗点说，糖尿病就是糖在血液内含量太高，并出现在尿中。

正常人血糖有一定范围，空腹时 80—120mg/dl，餐后两小时不超过 150mg/dl。糖提供人所必需的能量。我们所摄入的碳水化合物，经过胃肠道的消化吸收，转变成葡萄糖，然后进入血液；人的胰腺产生一种叫胰岛素的物质（相当于激素）能够把糖运送到细胞内使之转变成能量，并把多余的糖变成糖元在肝脏内储存起来，饥饿时又把糖元释放出来。所以血糖总是在一定范围。当胰岛素缺乏或不足时，血糖就无法控制，人就得了糖尿病。

糖尿病有两型，I 型糖尿病患者胰腺不生产胰岛素，完全靠外界供给，亦称胰岛素依赖型（主要是年青人）；II 型糖尿病患者胰腺仍然生产胰岛素，但由于肥胖等原因造成胰岛素分泌相对不足；或者人体细胞对胰岛素不敏感，不能很好利用胰岛素（大多是中年以后发病）。

糖尿病的急性危害：大多发生在 I 型病人，主要原因是血中虽然有糖，但因为缺乏胰岛素，人不能利用，只好把体内的脂肪、蛋白质转化成能量。由于这个代谢过程产生一种有害物

质丙酮。当丙酮积累到一定程度，就会产生糖尿病酮症酸中毒。如果不及时纠正，会危及生命。

而糖尿病更常见的危害则是并发症。主要是由于长期过高的血糖造成对血管的损害。这几年我在美国护理过各个不同阶段的糖尿病人，真是触目惊心。先是伤口溃烂久治不愈，然后下肢终端处（通常是脚趾）出现坏疽（皮肤变黑像焦炭一样），医生只好做截肢处理。再后来肾功能衰竭…。最痛苦的要数肢体神经痛，一般的止痛药已不起作用。我曾见过一个女孩彻夜哀嚎，惨不忍睹。

已经知道得了糖尿病又当怎样护理呢？

糖尿病最显著的症状是“三多一少”：“多饮”，“多食”，“多尿”及体重减轻。不过，从血糖不正常到出现上述症状，一般要几年的病程。有些人是在体检时发现血糖高而本人还没有一丁点儿的感觉。因而定期体检能早期发现糖尿病。控制好血糖是治疗护理糖尿病的关键。我曾见过一个病人从 9 岁起得糖尿病，自己注射胰岛素，71 岁时仍好好的，没有很多并发症。因此，只要调养得好，护理得好，糖尿病也不可怕。

（下期继续之二：怎样控制好血糖？）

3、社区老人服务网（senior network）

新点补充：

姓名	电话	所在区
崔奶奶（有执照）	781-274-0059	LEXINGTON
吴述静	617-969-4692	NEWTON

4、招贤进宝信息反馈：

在上一期校刊中，本刊曾发出信息，希望招有外科经验的大夫参加我们的医学咨询小组。

感谢家长杜玮先生主动加入我们的行列。杜玮医生在国内时从事临床普通外科和血管外科，具有丰富的实践经验，目前在波士顿一家大医院从事放射科医学。如果您遇到外科及放射学科的问题，请打电话：杜玮 617-630-9108。

5、笑谈人生 辞旧迎新：节日 party 妙语集

每逢辞旧迎新时，常常听到朋友们感叹人生，岁月流逝太快，人生如梦... 于是，本刊有了新的内容：

甲：（一位老人）酸甜苦辣是生命的富有，尝多了，才知道酿出一杯好酒。

乙：（一位母亲）孩子在母亲眼中那样天真善良。孩子是站在人生之外看人生，所以最真实。

丙：（一位中年）人生如远航，感情是海水，理智是罗盘，信念是灯塔。

丁：（一位青年）生是播种，死是储藏，人生就是只管耕耘，不问收获。

6、节日佳肴

介绍一道好菜—陈皮牛肉

主料：牛肉 1.5 磅

配料：陈皮 25g，干辣椒 10g，葱 25g，姜 25g

调料：盐，料酒，白糖，鸡汤，香油，酱油，醋，花生油。

做法：1. 牛肉切成片，放入盆内，加盐（2.5g），料酒（20g），香油（10g），拌匀，锅上油烧热，将牛肉片滑透捞出。

2. 锅上火烧热，放上花生油 50g，放葱，姜，陈皮，干辣椒，煸炒后放糖，鸡汤，盐，味精，料酒，酱油，旺火烧 4—5'，淋上醋，香油，旺火收汁。朋友们不妨试一试。

征室友

本人拥有一栋全新独立房屋，坐落于 Pembroke, MA。邀 2~3 位职业女性或女学生合租，不能吸烟，价格面议。有意者请电：781-829-8769。

【牛顿论坛】**特色、价值与资产**

· 老康 ·

总公司每年有两次“下乡”到各分公司，报告公司和旗下各分公司的运作情况，传达公司“新时期的总路线”。这次报告会上，公司总裁分析了当前的经济形势，尤其是“安然”公司的垮台对能源业的打击和所造成的不良利影响，提出公司新的总路线是“苦干加巧干，做好本职工作！”其中具体的一条是要“充分利用现有的资产！”（Utilization of Assets），也就是说时下银根紧缩，公司能给你碗饭吃就不错了，甭奢望公司会给你添新家把什儿。

有点儿当年过苦日子的意思了。午餐时总裁到我们餐桌上“访贫问苦”，我说我很能理解新的总路线。当年我们伟大领袖“勤俭节约、艰苦奋斗”，“有条件要上，没条件创造条件也要上”的最高指示和您这“总路线”如出一辙。“因陋就简、土法上马”这套路子我也熟。我不光理解，还早就付诸于实践。不瞒您说，自从我来到这公司就基本没让公司添置新家当。我是精心布置现有的这点儿旧“家具”，还时不时干些“拆东墙补西墙”的勾当。我这也是为公司分忧嘛！这是题外话。

要“充分利用现有的资产”，首先你要“认识”你的资产。我听过这样一个故事：海湾战争后台湾一科技代表团到西安某研究所参观，闲聊时说到美军在海湾战争中用上了红外夜视镜，夜间偷袭反偷袭威力无比。所长大人想了想，说：“那玩意儿我们好像早就有！”然后翻箱倒柜找出一“望远镜”，不好意思地说：“怕哪位同志意志薄弱，拿了去窥测女澡堂，犯错误，所以一直锁着呢！”同样的东西，可以是犯罪工具，也可以是价值连城的宝贝，看你怎么用！

有用的东西就有价值，有价值又能拿去交易的东西大概就是资产了。比如选票，人手一张，看来用途不大。合起来形成“团体选票”【注一】就是笔大资产。都说是我们华裔勤俭、精明、能干，可多年来“团体选票”这笔大资产却白白地浪费掉了！

女儿上四年级时参加了麻省的 MCAS 考试，并得了双优。我和太太给学校校长、班主任、任课老师写信，首先客气一番，祝贺学校取得的成绩（平均分数比学区的高）并感谢学校对女儿的培养。重点提示女儿对学校总成绩的重要贡献（Positive Contribution）。真正目的是让学校认清我们华裔孩子对学校的价值，别不把我们当盘菜！

你往往要帮助别人认清你的价值！依我看，中文学校的价值就没有被充分认识到。中文学校没有自己的校舍，要租用美国学校的校舍。我们总是小心翼翼生怕别人不租给我们教室了。无可非议，借人家东西应该仔细，小心别打坏了。可我总觉得我们是有点儿“求爷爷告奶奶”的感觉。上学期我代了几堂数学课，校长吴学明时不时跑来告诫学生不要乱动教室里的东西，因为“上星期这个教室的主人又抱怨了”！每次开联欢会，我们都要恭请市长大人的代表，教育局的代表，并奉为上宾。

这事儿应该倒过来。当局应该认识到中文学校帮助提高了学区乃至整个州的教育质量，他们分文不花、不劳而获、坐享其成！所以他们应该从金钱上、设备上、道义上大力支持我们办学。我们自己办学校，充分体现了华裔对教育的重视，堪称其他族裔的楷模。当局应该求我们，而不是我们求他们。我们的校长应该是他们的上宾！

中文学校应该放眼社会，定期出版总结报告，广为宣传学校学生所取得的成就，用统计数字说明中文学校对美国社会的贡献！游说当局使其看清中文学校的价值，给予中文学校应享的地位和待遇！

要别人认清自己的价值，首先要提高自己的价值。有这么一说：“有特色的东西最有生命力！”也就是说，有特色的东西才最有价值！比如说中文学校的合唱团，我认为该团的最大特色是“三代同台”。这在北京合唱节是个亮点【注二】，在美国也是一大特色！它体现了我们华裔的家庭价值观。所以“张老【注三】不能走！”，缺了张老我们“三代同台”合唱团就缺了一代！

合唱团的另一特色就是“素质好”（乔老爷【注四】语）。咱不光能唱中文歌也能唱英文歌。合唱团总在华人社会里“弘扬中国文化”让人觉得有点儿“龙王庙前卖自来水”的味道！咱是不是也掀掀美国佬的“盖头”【注五】？比如说和全牛顿合唱团交流合作，教教他们如何“掀盖头”，这才是名正言顺的“弘扬中国文化”！要是我们“三代同台”或“三世同台”合唱团名声在

外了，她就有了价值。没准儿就此解决了合唱团的活动经费问题。顺便说一句，咱不能只盯着中南海，也得琢磨着进军白宫吧？

俗话说“说到容易做到难”。所以老康从来是光说不做，一贯是“口头革命派”。

【注一】老康“‘华夏日’与‘团体选票’”，《美洲时报》第十期。

【注二】老康，“记合唱节”，《美洲时报》第六期。

【注三】老张，“我与‘合唱’”，《美洲时报》第六期。

【注四】乔万钧，合唱团指挥，波士顿中国表演艺术协会会长。

【注五】中国民歌“掀起你的盖头来”，合唱团的保留剧目之一。

两千零二年十一月于波士顿（版权归作者所有）

【人生风景】

忆下放劳动

吴士民

前言

1957年年底，中央决定把一部分干部下放到农村去参加劳动锻炼。当时简称为“干部下放劳动”，这些干部则简称为“下放干部”。

我当时刚从大学毕业，分配在天津大学当助教。我一直生活在大城市，从校门到校门，对农民可以说一点也不了解。所以我毫不犹豫就报了名，要求批准我下放农村参加劳动，因为我觉得像我这样的知识分子太应该下去锻炼了。申请很快就被批准。于是我便和外语教研室其他十几位老师一起下放到天津市西郊区运河边上的一个小村，并在这里度过了虽然十分短暂、却是终生难忘的一年。

与其他的运动比起来，它影响面较小。现在的青年人可能知之甚少。再过若干年，也许就只有少数历史学家在研究这个课题了。这正是我如此费力去回忆、并试着把它写出来的主要原因。我只是写了亲身经历过的，或直接所见所闻的几件事，肯定带有片面性和局限性，但都是真实的。

队友

我们这个小队有20多人，大部分是俄语教师，平均不到30岁，大多是在东北的俄语专科学校毕业后分到天津大学来工作的。第一个五年计划期间，国家曾聘请了许多苏联专家到各大学讲课。他们就给来天津大学的这些专家当翻译。现在有时想想挺后悔的：为什么当时就没有想到跟他们学点俄语呢？

奇怪的是，我们中间居然还有几位来自大学木工厂和后勤处的工人师傅，都有二十几年工龄了。一开始我以为是安排到队里来当领导的，可是看看又不象。他们也跟我们一起下地劳动。这是怎么回事？难道他们工人也作为干部下乡来劳动锻炼吗？再说他们本来就在生产第一线劳动，怎么还要跟我们知识分子一道到农村来劳动锻炼呢？不明白。私下里我曾经问过他们：“你们不是工人师傅吗？怎么也跟我们一起下放劳动锻炼呢？”他们说不上来，也觉得奇怪，可又不敢去问。村里农民知道他们是工人以后，也纳闷。用他们的话来说，怎么工人老大哥来向农民兄弟学习来了？过了一段时间，他们就调回去了。很可能是上级发现了基层单位的领导在掌握政策上出了些偏差，就加以纠正了吧。

我们在下放前互相并不认识，相聚在一起也只有短短一年的时间，但毕竟曾在一起经历过那个特殊年代的各种考验，至今仍有着一股浓浓的怀旧感情。现在路上偶尔相遇，总要站住了聊上一阵话才分手。

住房

上级的要求是下放干部要吃、住在一起，以便加强管理。正好村边上有一家住户，刚盖了新房，准备给小儿子娶媳妇用。这是北方农村的那种典型民居结构：一明两暗，三间房。两头两间屋住人，中间一个过堂，一边一个灶，连着屋里的炕。两个灶可用来做饭烧菜，同时又通着屋里的炕，冬季做饭的工夫就把炕烧热了。儿子还未成婚。我们来之之前，村干部已跟房主说好了，我们几个男的下放干部就住在这新房的西屋。几位女下放干部则出于安全的考虑，安排住在村子中心的一所院子里。他小队的下放干部大多住在各村的破旧房子里。看到我们住新房子，他们着实羡慕了好一阵。是新房，其实还没有完工。墙是土坯垒的，还没有抹上白灰，一块块土坯都能看得很清楚。

土炕还有点潮，上面铺着一张新苇席，窗上糊着白纸。

我们是六个人住一屋。炕不够长，六个人的褥子不能全铺开。只好凑合着一条褥子压着另一条褥子的边那么铺开。炕的长度刚够我们一个挨一个地平躺下。下去时每人都带了一个箱子，里面无非是些随身替换的衣服，再有就是几本书了。炕上是没有地方了，就一个一个摆起来堆在炕下一个墙角。北方农村的正房都是一间屋子半间炕。地上再放上一张方桌子、几个凳子和六个洗脸盆，真的就没有什么地方了。这么说吧，六个人不能同时下地，也不能同时躺下：如果六个人一起铺被、脱或穿衣服，那肯定会你碰我，我碰你的。所以起床和睡觉都得打个时间差——分个先后。

刚去时是冬天，大家挤一挤还显得暖和；到后来天慢慢热起来了，这睡觉就成问题了。六个人睡在一炕，没法挂蚊帐。只好点蚊香。可是问题又来了：蚊香点少了，不管用；点多了，又把大家熏得受不了。炕下六双鞋散发出的阵阵强烈臭味和那浓郁的蚊香织成了“妙”不可闻的“奇香”；炕上的六个人浑身都是汗；空中又有蚊子在不时地向我们发动猖狂袭击。现在的年轻人可能根本无法想象：在这种条件下，六个大男人在大热天挤在一个炕上睡觉是怎么一种感受。

虫子

居住条件虽说非常不方便，忍一忍也就过去了。但有两样东西却是来之前绝对没有想到的，也绝不是一个“忍”字所能解决的。什么呢？一个是虱子；一个是跳蚤。且容我一道来。

第一天晚上，看到墙上一蹭就掉土，大家便动手糊墙纸，一直糊到窗的上框那么高。墙是土坯垒的，表面很粗糙，高低不平，纸只能勉强糊上。我睡在炕的一头，紧挨着西墙。因为白天比较兴奋，躺下后没有马上入睡。一会儿就听见糊墙纸里面簌簌有声，好象有什么东西在里面来回动。能是什么东西呢？可还没有等想出个头绪，就迷迷糊糊睡着了。到了下半夜，可就怎么也睡不着了：浑身刺痒得火烧火燎的。即便是两只手一刻不停地抓挠，也无济于事。好不容易熬到了天亮。往身上一看，吓一大跳，全身好多肿块！有些已经挠破、出血了。我都傻了，不知道是怎么回事。有的老师是农村的老家，对我说这是跳蚤咬的。不一会儿，另外几个人也喊了起来：“坏了！我也挨咬了！”可不，他们身上也有好些肿块，不过比我少点吧了。大家动手抓跳蚤，可因为没有经验，一个也没有抓住。后来队长问讯赶来，派人来打了药、似乎还撒了生石灰。大家又是晒被褥，又是换洗衣服，还上药。足足忙了好几天，身上的肿块才算慢慢消下去了。

当时农村的卫生条件比较差，煤的供应又有定量，不可能每天烧大量的热水供大家劳动回来洗头，洗澡就更谈不上，再说也没有洗澡的地方呀。我们每天都要下地去干活，干活就要出汗，我们这些人过去基本上都没有参加过体力劳动，身子虚，一干活就出汗。我干活时还带个帽子，汗就出得更多。过了一些日子，头上感觉奇痒难受。有经验的老农就说，别是长虱子了吧。还真让他们说着了。他们扒开我头发一看，头上有不少虱子！小队队长马上让我去附近镇上的澡堂洗澡。我又去理发店推了个短平头。后来天再冷、风再大，干活时也不敢再带帽子了。没有热水，硬挺着用冷水洗头。后来倒是没有再长虱子。

先后闯过了这两关，我也慢慢适应了农村的生活条件。没有热水，下工回来就用冷水擦身，换下衣服也用冷水洗。刚下去几个月天非常冷。用冷水洗衣服，手指都冻得像一根根胡萝卜似的，后来也就习惯了。只是右手几个手指落下了毛病。那时年轻，不在意，没有及时治疗，后来再治就治不好了。天只要一冷，手一使劲攥成拳以后，那几个手指自己就回不去了，必须靠左手帮着扳回去。

伙食

进村头三天，村里派了一位大娘给我们做饭。这是村里派的活，记工分的。这三天的粮食、柴火、大白菜和做菜用的油也都由村里各生产队出。这三天的伙食给我的印象特别深。早饭是白面馒头和棒子面粥（在华北，玉米面俗称棒子面）。这面粉和玉米面是用新收的麦子和玉米加工磨成的，带股清香味，特别好吃。中饭、晚饭是连着三天的白米饭，是队里刚刚收割下来的新稻米，品种好、油性大、特别香。说实在的，我们当中不少人还从来没有吃过这样好的稻米饭。有人说：

“真没有想到下放劳动，还能吃上这样新鲜好吃的米饭。”后来到了三年困难时期，粮食不够吃，禁不住经常回忆起那三天吃过的的新稻米饭。

这三天里我们紧张地做着自己开伙的准备。大队部给每个下放小队办了集体粮本和副食本，我们找村里借了一辆车，去到几里地以外的一个镇上，把粮、煤、炊事用具和油盐酱醋等调料买齐了，分两次拉了回来。

前面我提到过我们小队还有几个工人师傅。在改灶和垒灶方面，他们充分发挥了他们的特长和聪明才智。老乡的灶本来是烧柴禾的，我们却只有煤。于是他们把灶改造一下，就可以烧煤了。他们考虑得很周到，想到以后天热了，不能再在屋里做饭，看到小队部所在的院子里有一个空棚子，于是就在那里垒了个灶。真得感谢他们，否则第二年夏天我们只能还在屋里做饭，屋里的灶都是通着炕的，一做饭炕就非常热，那我们这六个人可真是没有办法在屋里睡觉了。

我们是排班轮流做饭，一天两个人，一个男的、一个女的。男的干些体力活：烧火呀、挑水呀（每天挑两大缸水）、帮着抬个笼屉什么的，空闲下来扫扫院子、拣拣没有烧净的煤渣，好下次再用；女同志则主要管做饭、切菜、炒菜。和下地干活比起来，这就算是休整了。

每隔一段时间，就派几个人去买粮食和煤，再用车拉回来；蔬菜呢，就在村里买。春夏秋冬四季，村里天天都有蔬菜往市里运。我们就跟村里说好，每天卖给我们一些菜。冬天更好办了。当时北方冬季的蔬菜主要就是大白菜，这个村种的绿麻叶大白菜在天津市是有名的：个儿大、帮子薄、甜、放得住。那时候每年到了秋末冬初，市里家家户户都要买上几百斤大白菜，码放在院子里或门前，盖上草帘子，可以吃一冬。我们这个村的大白菜产量很高。大白菜砍下来以后先卖给市里一部分，余下大部分则是入菜窖。村里每个生产队都有好几个菜窖，一个菜窖能存放几万斤到十几万斤大白菜，都是为了陆续供应市里的。我们买菜很方便，没有了就到窖上去买，总能吃到比较新鲜的大白菜。

十天半个月的打一次牙祭，就是改善一下伙食。当天轮值做饭的男同志就要起个大早，去邻村一个肉铺买点猪肉，因为猪肉是限量销售，去晚了就没有了。有时候去买点油条（北方叫果子），和白菜、韭菜一起剁成馅，包包子。

记得有一回去买煤球。买了一大筐煤球，足有 400 来斤。拉回到伙房所在的院子门口，车进不去。只好抬。两个人抬，抬不动，就安排四个人抬，其中就有我。两条扁担形成十字交叉，一个人把一个角，想的是每人分担 100 斤的重量，应该问题不大。喊了声“起！”，四个人就一起用力往上抬。哪想到，只听见咔嚓一声，我和另外一个人抬的那条扁担竟折断了！我是挺直了身子，没有受伤；我的那位搭档可就惨了。他没有挺住，闪了腰，筐子就势落地、砸在了他的脚上。大家吓坏了，连忙使劲把沉重的煤球筐挪开，把他架进屋里、扶到炕上躺下。勉强把他的鞋袜脱下，一看脚面已肿起来了。幸亏筐底离地面很近，否则早就骨折了。尽管是外贴膏药、内服云南白药，那位同志也还是在炕上躺了大半个月，才能下地走动。后来再买煤，就用小筐子，再也没有出过事故。

（未完待续，请看下期月刊。）

买鞋趣闻

孙京

说到从国内购物，最逗乐子的莫过于我家一位朋友的亲身经历了。那年她回国度假，去上海买鞋，看中一双要价 250 元人民币的皮鞋。虽说价钱已十分理想，她仍知内中水份多多。于是一阵子死缠烂打，你来我往，最终以 200 元窃喜成交。回到旅馆仔细一瞧，发现左边的那只鞋有些许皱褶，心有不甘，便提着那只鞋回到鞋店，要求调换。上海目前尚未普及购物可自由退换的原则，于是她便与店家打起一场唇舌大战，直斗得风残云缺，星落斗移。只见那总经理口吐白沫，眼白上翻，差一点癫痫发作，只好同意调换。我那朋友于是以胜利者之态，差遣那斗败的营业员来回跑了十来次，搬来后仓所有的存货，从一大堆鞋中精心挑选出一只完美无缺的鞋，满意而归。就这样，朋友把那双漂亮的皮鞋带回了波士顿。

那是年底的一天，正赶上一场舞会。她精心打扮了一番，换上最优雅的舞装，最后拿出那双漂亮的皮鞋。正待往脚上套，却即刻傻了眼：两只鞋全是右边的！她小姐挑鞋过于仔细，居然忽略了左右。那个笑啊！直笑得昏天黑地，腰颤腿软，涕泪横流。当她把这一段说给我们听时，我是一边笑得直不起腰，另一边却也替那商家着急起来：她老兄把人家两只右脚鞋给买走了，那店里还留着的两只左脚鞋卖给谁去呀？打 8 折也卖不掉啊。谁残废成那样以至于把两只脚都往左边长呢？

RE/MAX International
 (781) 275-3777 (Direct)
 FrankChenTeam@hotmail.com

陳宏光 (Frank Chen Group) 房地產組
專為華人服務，保護華人利益！
 亞裔地產經紀第一名、全麻州前 50 名



FRANK CHEN, the award winning top producer! FRANK CHEN TEAM, the TOP 25 team of RE/MAX New England. We know how to market properties for our sellers and know what and how to buy for our buyers!!

Frank Chen is the Platinum Club member of Re/Max International (the highest level of achievements in 2001). His transactions in 2002 are among the Top 100 in the entire state. The FRANK CHEN TEAM has different team members specializing in different towns in Boston area. In addition, we also worked closely with excellent partners from different fields including mortgage brokers, attorneys, contractors, Architects and builders. We will provide best service and deals for our customers, saving you a lot of time and frustration.

For our sellers, we implement outstanding marketing strategies plus our team members work together to market your properties. As a result, our sellers will receive the best possible offers for their properties. For our buyers, we will save you a lot of time and frustration in finding the most suitable houses. We also provide you a number of best mortgage and legal professionals who can provide you the best programs. Our experience and knowledge in Real Estate industry and the excellent service provided by our team made a HUGE difference. All customers are extremely satisfied with our services and have become our friends!

If you consider putting your house in the market, please give us a call. We would like to take the opportunity to present you our marketing plan. If you consider buying a house soon, please also let us advise you what and how to buy a property. Our experience and vision about real estate market is worth your phone call or email to us!

牛顿中文学校 2003 年春节联欢大会

牛顿中文学校定于 2003 年 1 月 25 日星期六将借 Belmont High School 举行一年一度的春节联欢活动。具体时间是下午 2 点到 4 点。地点是 221 Concord Avenue, Belmont, ma 02478.

与往年不同的是，今年的联欢会将是近年来规模最大的一次。中国驻纽约总领馆，麻州州政府，牛顿市政府以及许多友邻中文学校都将派代表前来参加这次盛会。学校领导将在会上表彰为学校多年辛勤奉献的教职员工。学校 4 年级以上的同学将表演歌舞，音乐，小品等多个精彩节目。各个成人文艺班级及团队更将拿出高水平的文艺节目。其中包括由原国家一级演员王高音歌唱你，中国“，著名女中音合唱，荣获第 6 届中国国际中华艺术合唱团的表演的东方舞蹈团，喜洋洋台节目将全是滨采纷呈，师生和家属扶老携幼一起来共渡一个欢乐的下午。

